

語言學習不僅只是機械式的重複

駐芝加哥辦事處教育組

在所有語言教學的過程中，無論是英語或其他語言，藉由試題練習（drilling）掌握語言精髓無疑是最常見的方法之一。然而，僅著眼於做試題練習，可能會忽略另一個更有效的學習方式—模式學習（pattern learning）。

試題練習的目標是透過正向強化來形成習慣，其教學方式是讓學生聆聽教師的示範並試圖模仿，這包含系統性的重複聲音、單字、語塊，甚至在設定的情境中重複句子。從語言教學的角度，試題練習可讓學生專注語言的特定面向並提供立即的矯正回饋，教師也將試題練習作為補強學生弱項的手段，特別是在學生對於某些課堂內容感受到學習的壓力時。試題練習除了與課本編排方式契合，能快速推進課程進度，其展現的形式多樣化，可以是單人練習、兩人合作、或小組活動，分為課堂帶來變化。

然而，有證據顯示試題練習不一定能促進語言的習得，例如有研究指出，目前尚不清楚在設定的情境中重複句子是否能帶來溝通能力上的提升。此外，學生在試題練習中的優良表現，不代表學生能在生活的情境中自如地運用語言。由於試題練習主要是在設定的情境中練習，學生被要求依照教師預設的內容互動，而不是應對真實的語境，這反而扼殺了真正的溝通互動，因為溝通本質上是動態性並依語境而定，但學生往往會過度重視文法或句式的正確性，一旦跳脫原本習慣的情境，就很難做出及時的回應。換言之，試題練習無法培養真正使用語言的能力，即無法在真實互動中運用語言。

鑒於試題訓練的侷限性，有些語言教師結合了其他的教學方式。有研究顯示，因為人類天生擅長注意語言中特定的模式，若能利用這個優勢並掌握以下兩項技巧，便能培養學生在真實情境的對話溝通能力，該兩項技能分別為意圖讀取（intention-reading）與模式尋找（pattern-finding）。意圖讀取是指理解他人想表達的內容，即使對方並未明說，例如：說話者指向三樣物品並說：「這是杯子。這是叉子。

這是盤子。」聽者很快理解說話者是在「命名物品」。模式尋找是指發現語言中的規律，例如，學生注意到「This is ____」可以填入不同名詞，因而推論出句型的模式。

文章指出教師應讓學生從認識動詞開始，如 give (例句： She gave me a book.)，因為即便句式複雜，也可以透過核心動詞理解對方想表達的意思。要介紹句型時，可用簡單的視覺提示開始，接著引導學生談論興趣、嗜好與喜好 (如：運動、食物、音樂等)，學生使用句型架構，但可加入自己的詞語，讓答案有無限可能，模擬各種真實的對談，進而促進學生使用語言的靈活性。該教學方法與一般試題練習的不同點在於，因為內容是由學生自主產生，而非死記硬背、單純地重複句型，利用真實的互動，自然地帶入句式，最終獲得接近母語者的語感。

撰稿人/譯稿人：駐芝加哥辦事處教育組

資料來源：Fall 2025, “Beyond Mechanical Repetition: The Case for Pattern Recognition in World Language Education”, By Eloy Romero Muñoz, Retrieved from The Language Educator, Volume 20, Issue 4

https://www.thelanguageeducator.org/actfl/library/item/fall_2025/4302910/